



**ДЗЯРЖАЎНЫ КАМІТЭТ
ПА НАВУЦЫ І ТЭХНАЛОГІЯХ
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ**

вул. Акадэмічная, 1, 220072, г. Мінск
тэл. (017) 284 07 60
факс (017) 284 02 79
e-mail: gknt@gknt.org.by

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ
ПО НАУКЕ И ТЕХНОЛОГИЯМ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

ул. Академическая, 1, 220072, г. Минск
тел. (017) 284 07 60
факс (017) 284 02 79
e-mail: gknt@gknt.org.by

21.10.2015 № 09-06/1292
на № _____ ад _____

Телекоммуникационный
отраслевой союз
ул. К.Либкнехта, д.68, оф. 808
220036, г. Минск

О рассмотрении предложений

В соответствии с письмом Министерства информации Республики Беларусь от 02.10.2015 № 02-01-06/1665 Государственный комитет по науке и технологиям Республики Беларусь (далее – ГКНТ) в рамках своей компетенции рассмотрел предложения Телекоммуникационного отраслевого союза (далее – ТОС) о внесении дополнений в Закон Республики Беларусь от 17 мая 2011 года «Об авторском праве и смежных правах» (далее – Закон), изложенные в письме ТОС от 16 сентября 2015 г. № 54, и по существу указанных предложений информирует.

В отношении предложения, касающегося внесения дополнения в **статью 32** Закона.

В соответствии с пунктом (1) статьи 11^{bis} Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений от 9 сентября 1886 года (далее – Бернская конвенция) авторы литературных и художественных произведений пользуются исключительным правом разрешать: (i) передачу своих произведений в эфир или сообщение для всеобщего сведения этих произведений любым другим способом беспроводной передачи знаков, звуков или изображений; (ii) любое сообщение для всеобщего сведения по проводам или средствами беспроводной связи переданного в эфир произведения, если такое сообщение осуществляется иной организацией, нежели первоначальная.

Согласно пункту (2) статьи 11^{bis} Бернской конвенции законодательством стран Союза [Бернской конвенции] определяются условия осуществления указанных прав, однако эти условия применяются только в тех странах, которые их установили. Эти условия ни в коем случае не должны ущемлять личные неимущественные права автора или принадлежащее автору право на получение справедливого

вознаграждения, которое, при отсутствии соглашения, устанавливается компетентным органом.

В соответствии со статьей 8 Договора Всемирной организации интеллектуальной собственности по авторскому праву от 20 декабря 1996 года (далее – Договор ВОИС) без ущерба положениям, в частности, статьи 11^{bis} (1)(i) и (ii) Бернской конвенции авторы литературных и художественных произведений пользуются исключительным правом разрешать любое сообщение своих произведений для всеобщего сведения по проводам или средствами беспроводной связи, включая доведение своих произведений до всеобщего сведения таким образом, что представители публики могут осуществлять доступ к таким произведениям из любого места и в любое время по их собственному выбору.

Согласно статье 10 Договора ВОИС Договаривающиеся Стороны могут предусмотреть в своем национальном законодательстве ограничения или исключения из прав, предоставляемых авторам литературных и художественных произведений по Договору ВОИС, в определенных особых случаях, которые не наносят ущерба нормальному использованию произведения и необоснованным образом не ущемляют законные интересы автора.

В соответствии с частью второй пункта 1 статьи 983 Гражданского кодекса Республики Беларусь (далее – ГК) использование другими лицами объектов интеллектуальной собственности, в отношении которых их правообладателю принадлежит исключительное право, допускается только с согласия правообладателя. Согласно пункту 3 статьи 16 Закона автор (наследники автора) имеет право на получение авторского вознаграждения за каждый способ использования произведения, за исключением случаев, предусмотренных главой 4 Закона и (или) договором.

Ограничения исключительных прав допускаются в случаях, пределах и порядке, установленных ГК или иным законом при условии, что такие ограничения не наносят ущерба нормальному использованию объекта интеллектуальной собственности и не ущемляют необоснованным образом законных интересов правообладателей (пункт 3 статьи 983 ГК).

Таким образом, предлагаемое дополнение статьи 32 Закона, допускающее свободное использование охраняемых авторским правом произведений в случае заключения договора об оказании услуг электросвязи и (или) договора аренды технических средств, создает правовую неопределенность в части обеспечения гарантий получения авторами вознаграждения, в том числе ущемляет необоснованным образом законные интересы зарубежных авторов и их наследников,

что противоречит международным обязательствам Республики Беларусь в сфере авторского права и смежных прав.

В отношении предложения, касающегося внесения дополнений в **статьи 44 и 55** Закона.

В соответствии с частью второй пункта 1 статьи 983 ГК использование другими лицами объектов интеллектуальной собственности, в отношении которых их правообладателю принадлежит исключительное право, допускается только с согласия правообладателя.

Согласно части второй пункта 2 статьи 24 Закона организация эфирного или кабельного вещания осуществляет принадлежащие ей права в пределах прав, полученных по договорам с исполнителем и автором передаваемого в эфир или по кабелю произведения.

Таким образом, без договора с автором или иным правообладателем (без разрешения обладателя исключительного права) или организацией по коллективному управлению имущественными правами охраняемое авторским правом произведение не может быть использовано в передаче организации эфирного или кабельного вещания. Включение произведения в состав телепрограммы, а также передача произведения в эфир или по кабелю, осуществленные без разрешения правообладателя, являются нарушением авторского права.

Положения, регулирующие вопросы передачи прав на объекты авторского права и смежных прав, содержатся в ГК и Законе.

Согласно пункту 2 статьи 984 ГК исключительные права, которые передаются по договору, должны быть в нем определены. Права, которые не указаны в договоре в качестве передаваемых, предполагаются непередаваемыми, поскольку не доказано иное.

Лицензиат может использовать объект авторского права или смежных прав способами, которые прямо предусмотрены лицензионным договором (часть вторая пункта 1 статьи 44 Закона).

В соответствии с пунктом 6 статьи 44 Закона лицензиат вправе предоставить другим лицам (сублицензиатам) право использовать объект авторского права или смежных прав лишь в случае, если это прямо предусмотрено лицензионным договором, и в пределах полномочий, предоставленных лицензиату этим договором.

Согласно предложениям ТООС в отношении статей 44 и 55 Закона «в лицензионном договоре о передаче смежных прав на передачи организаций эфирного или кабельного вещания кроме прочего должно быть определено, на какую из сторон возлагается обязанность урегулировать с правообладателями вопрос передачи авторских прав на входящие в состав таких передач произведения».

Вместе с тем к моменту заключения лицензионного договора о передаче смежных прав вопрос об использовании произведений,

охраняемых авторским правом, путем передачи их в эфир уже должен быть урегулирован организацией эфирного вещания с правообладателем.

В случае возложения обязанности по урегулированию с правообладателями отношений по использованию произведений путем передачи по кабелю на организацию эфирного вещания, такая организация будет обязана заключить еще один лицензионный договор с правообладателем, предметом которого будет передача прав на использование произведений путем передачи по кабелю, а одним из его условий – разрешение правообладателя на предоставление названного права другим лицам (на заключение sublicензионного договора).

Кроме того, в соответствии с пунктом 4 статьи 44 Закона лицензионный договор предполагается возмездным, если иное не предусмотрено этим договором. Вознаграждение определяется в лицензионном договоре в процентах от дохода за соответствующий способ использования объекта авторского права или смежных прав либо в виде фиксированной суммы или иным способом.

Следует также отметить, что в случае заключения лицензионного договора с автором произведения такой договор в соответствии со статьей 45 Закона является авторским.

Согласно пункту 5 статьи 45 Закона, если авторским договором предусмотрено право лицензиата на заключение sublicензионного договора, то в авторском договоре указывается доля от вознаграждения, получаемого лицензиатом от sublicензиата, которую лицензиат должен выплачивать автору. При этом вознаграждение, получаемое автором за использование произведения sublicензиатом, не может быть меньше вознаграждения, которое должен выплачивать сам лицензиат за соответствующий способ использования произведения в соответствии с условиями авторского договора, если иное прямо не предусмотрено авторским договором. Следовательно, предполагается, что авторский договор, которым предусмотрено право лицензиата на заключение sublicензионного договора, является возмездным.

Таким образом, в случае дополнения статей 44 и 55 Закона положениями, касающимися возможности определения в лицензионном договоре о передаче смежных прав стороны, ответственной за урегулирование отношений с обладателями авторских прав, на организацию эфирного вещания может быть возложена обязанность заключить лицензионный договор на право использовать произведения способом, который она сама не осуществляет, и выплачивать за это авторское вознаграждение.

Необходимо также отметить, что нормы законодательства Республики Беларусь в области авторского права и смежных прав

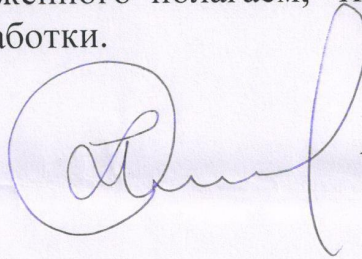
разработаны с учетом международных стандартов и соответствуют положениям международных договоров Республики Беларусь в указанной сфере, обеспечивают законное использование произведений всеми категориями пользователей, в том числе в части передачи прав (выдачи разрешений), выплату справедливого вознаграждения авторам и иным правообладателям за различные виды использования произведений, эффективную защиту прав как белорусских, так и иностранных деятелей культуры.

Справочно:

Согласно пункту 1 статьи 8 Директивы Совета Европейского Сообщества от 27 сентября 1993 года (93/83/ЕЭС) «О согласовании ряда правил, касающихся охраны авторского права и смежных прав в сфере спутникового вещания и кабельной ретрансляции» страны-участницы Европейского Сообщества в случаях осуществления кабельной ретрансляции программ из других стран Сообщества на свою территорию обеспечивают контроль соблюдения авторских и смежных прав, а также принимают меры к тому, чтобы указанная ретрансляция осуществлялась на основе коллективных соглашений, заключаемых между обладателями авторских прав, обладателями смежных прав и операторами кабельных сетей.

На основании вышеизложенного полагаем, что предложения ТОС требуют дополнительной проработки.

Заместитель Председателя



А.А.Сильченко